

Voyages de courte durée de partenaires non mariés pour rendre visite au partenaire (allemand, citoyen de l'Union européenne, ressortissant de l'Islande, du Liechtenstein, de la Norvège, de la Suisse, ou ressortissant d'un pays tiers disposant d'un droit de séjour en Allemagne)

### Déclaration relative à la relation

La déclaration doit être remplie par la personne qui vit en Allemagne et qui doit recevoir la visite de son/sa partenaire. Elle doit être accompagnée d'une photocopie de la pièce d'identité de cette personne. Les deux partenaires doivent signer la déclaration.

#### Je soussigné(e),

Nom, prénom: \_\_\_\_\_

né(e) le: \_\_\_\_\_ nationalité: \_\_\_\_\_

domicilié(e) en Allemagne: \_\_\_\_\_

(adresse): \_\_\_\_\_

joignable par téléphone au numéro suivant: \_\_\_\_\_

#### déclare que j'entretiens une relation/un partenariat durable avec:

Nom, prénom: \_\_\_\_\_

né(e) le: \_\_\_\_\_ nationalité: \_\_\_\_\_

domicilié(e) dans le pays tiers: \_\_\_\_\_

(adresse): \_\_\_\_\_

Notre relation ne se fonde pas seulement sur des voies de communication orale ou écrite ou électronique.

- Nous nous sommes rencontrés personnellement au moins une fois.  
Des moyens de preuve appropriés justifiant de cette rencontre sont joints à la présente déclaration.

Par la présente, je déclare en outre que je respecterai les réglementations sanitaires nationales (p. ex. respect de la distance minimale/mesures de protection lors du contact avec d'autres personnes, règles de quarantaine). Je certifie avoir fait toutes les déclarations ci-dessus en âme et conscience et qu'elles sont exactes et complètes.

Signature du partenaire domicilié en **Allemagne**:

\_\_\_\_\_  
Lieu, date

\_\_\_\_\_  
Signature

Signature du partenaire domicilié dans le **pays tiers**:

\_\_\_\_\_  
Lieu, date

\_\_\_\_\_  
Signature

**Explications complémentaires au formulaire ci-dessus  
« Déclaration relative à la relation » pour des voyages de courte durée de  
partenaires non mariés pour rendre visite au partenaire en Allemagne**

**Remarques importantes:**

Le formulaire ci-dessus sert à établir, vis-à-vis des compagnies aériennes et au moment du contrôle à la frontière, qu'il existe un motif d'entrée valable même en temps de pandémie de SARS-CoV2. Pendant le voyage, les signataires doivent porter sur eux ce formulaire ainsi que les autres documents le cas échéant nécessaires.

Le formulaire ci-dessus ne saurait remplacer un visa éventuellement requis. Les ressortissants de pays tiers soumis à l'obligation de visa doivent donc en outre être munis d'un visa valable.

En revanche, il n'est pas nécessaire de présenter, en plus, une attestation consulaire. Ainsi, les représentations diplomatiques ou consulaires allemandes ne délivrent même pas de telle attestation. En effet, le formulaire à utiliser est celui d'en haut qui doit aussi être emporté pendant le voyage.

Depuis le 10 août 2020, les ressortissants de pays tiers peuvent effectuer des voyages de courte durée pour rendre visite à leur conjoint non marié en Allemagne (au maximum 90 jours sur une période de 180 jours) dans les conditions suivantes :

a. Conditions préalables:

Le partenaire à l'origine de l'invitation est Allemand(e), citoyen de l'Union ou ressortissant de l'Islande, du Liechtenstein, de la Norvège, de la Suisse, ou ressortissant d'un pays tiers disposant d'un droit de séjour de longue durée en Allemagne. Il s'agit **d'une relation/d'un partenariat durable/prévu(e) dans la durée**, et les deux partenaires se sont **retrouvés au moins une fois personnellement**.

b. Lors de l'entrée, le voyageur doit porter sur lui des justificatifs appropriés:

- Invitation de la personne domiciliée en Allemagne, accompagnée d'une copie des documents d'identité de la personne ayant émis l'invitation
- Déclaration des deux partenaires sur la relation (p. 1 du présent document), ainsi que
- Pièces justificatives de rencontres personnelles antérieures, notamment à l'aide de cachets de passeport ou de documents de voyage/billets d'avion.

Pour prouver l'existence de la relation, des photos, les médias sociaux, la correspondance écrite ou électronique peuvent servir de documentation complémentaire.

Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site du ministère fédéral de l'Intérieur, de la Construction et du Territoire :

<https://www.bmi.bund.de/SharedDocs/faqs/EN/topics/civil-protection/coronavirus-fr/coronavirus-faqs.html>

Kurzfristige Besuchsreisen von unverheirateten Partnern zum in Deutschland lebenden Partner  
(Deutscher, Unionsbürger oder Staatsangehöriger Islands, Liechtensteins, Norwegens, der Schweiz oder  
Drittstaatsangehöriger mit bestehendem Aufenthaltsrecht in Deutschland)

## Erklärung zur Beziehung

Die Erklärung ist von der Person auszufüllen, die in Deutschland lebt und die von ihrer Partnerin/  
ihrem Partner besucht werden soll. Eine Kopie des Ausweises dieser Person ist beizufügen.  
Beide Partner müssen die Erklärung unterschreiben.

### Hiermit erkläre ich,

Name, Vorname: \_\_\_\_\_

geboren am: \_\_\_\_\_ Staatsangehörigkeit: \_\_\_\_\_

wohnhaft in Deutschland \_\_\_\_\_

(Adresse): \_\_\_\_\_

Telefonische Erreichbarkeit: \_\_\_\_\_

### dass ich eine auf Dauer angelegte Beziehung/Partnerschaft führe mit:

Name, Vorname: \_\_\_\_\_

geboren am: \_\_\_\_\_ Staatsangehörigkeit: \_\_\_\_\_

wohnhaft in Drittstaat \_\_\_\_\_

(Adresse): \_\_\_\_\_

Unsere Beziehung beruht nicht nur auf mündlicher oder schriftlicher oder anderer elektronischer  
Kommunikation.

- Wir haben uns mindestens einmal zuvor persönlich getroffen.  
Geeignete Nachweise über dieses Treffen sind der Erklärung beigelegt.

Ich erkläre hiermit außerdem, dass ich mich an die nationalen gesundheitspezifischen Regelungen  
(z. B. Einhaltung des Mindestabstandes/Schutzmaßnahmen bei Kontakt zu anderen Personen,  
Quarantänevorschriften) halten werde. Ich versichere, dass ich die vorstehenden Angaben nach  
bestem Wissen und Gewissen gemacht habe und dass sie richtig und vollständig sind.

Unterschrift des in **Deutschland** lebenden Partners:

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift

Unterschrift des im **Drittstaat** lebenden Partners:

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift